enpunto
REVISTA DE COLECCION INVIERNO 2019 No.56

EDICIÓN CONMEMORATIVA: DECIMOQUINTO ANIVERSARIO

WWW.ENPUNTO.COM

MASTER CHRONOMETER

Seamaster
DIVER 300M

CERTIFICADO MASTER CHRONOMETER

Detrás de la elegancia de cada reloj Master Chronometer se encuentra el más alto nivel de pruebas:
8 pruebas durante 10 días, para garantizar una precisión y una resistencia antimagnética superiores.

OMEGA

DISPONIBLE EN:

ENHORA
Galerías La Pradera • Local 217

PATEK PHILIPPE

GENEVE

INICIE SU PROPIA TRADICIÓN

UN RELOJ PATEK PHILIPPE NUNCA SERÁ EXCLUSIVAMENTE SUYO.

USTED SÓLO TIENE EL PLACER DE CUIDARLO PARA LA SIGUIENTE GENERACIÓN.

CRONÓGRAFO CON CALENDARIO ANUAL REF. 5905R

ENHORA

Galerías La Pradera, Local 217
www.enhora.com.gt

KYLIAN
MBAPPE
PELE

THE ART OF PASSION

HUBLOT

pelé | KM

BIG BANG UNICO

ENHORA

Galerías La Pradera • Local 217
www.enhora.com.gt

hublot.com

Cuando se han fabricado relojes desde hace tanto como nosotros lo hemos hecho, algunas cosas suceden sencillamente con naturalidad.

#GoYourOwnWay

Big Crown
ProPilot X Calibre 115

ORIS
HÖLSTEIN 1904

ENHORA
Galerías La Pradera • Local 217
www.enhora.com.gt

Swiss Made - Frederique Constant - FC-718
SWISS MADE
26 JEWELS
MANUFACTURE FC 700
FREDERIQUE CONSTANT MANUFACTURE
FREDERIQUE CONSTANT
GENEVE
AZORES GMT GENEVA +1
LONDON
CAIRO
RIYADH
DUBAI
KARACHI
DHAKA
BANGKOK
HONGKONG
TOKYO
SYDNEY
HAWAII
ANCHORAGE
LOS ANGELES
DENVER
CHICAGO
NEW YORK
PUERTO RICO
RIO DE JANEIRO
S.GEORGIA

FREDERIQUE CONSTANT
GENEVE

LIVE
YOUR
PASSION

WORLDTIMER
MANUFACTURE

Handcrafted in-house movement.
Manufacture Collection : in-house developed,
in-house produced and in-house assembled movements.

frederiqueconstant.com

Galerías La Pradera • Local 217
www.enhora.com.gt

mimimilano.com

MIMI

ENHORA

Galerías La Pradera • Local 217
www.enhora.com.gt

TAMTAM

Con un ritmo envolvedor de líneas y volúmenes, materia y luz, claros y oscuros.
MIMI logo-no logo grabado con esmalte sobre oro, captura con su encanto tribal.

Icónicos anillos a lucir individualmente o combinados. Las formas se complementan entre sí y el conjunto es un mosaico, un equilibrio estético perfecto. La opalescencia de la madre perla, el esplendor de los diamantes, el negro profundo del ónix, el oro blanco resplandeciente.

La pulsera flexuosa de oro, en la cual reflejarse, los aros con el mismo perfil icónico, el colgante tan fácil de lucir.

A veces, notas de color, a veces el misterio de las perlas blancas de los Mares del Sur o de las negras de Tahití, pavés de diamantes redondos.
El grabado en esmalte negro, grafiti alargado y primordial, ícono indiscutible.

Próximamente
edificio boutique
en zona 14

AEME

5 niveles y 4 sótanos
14 oficinas ejecutivas desde 103 m²
7 locales comerciales desde 67 m²
1 restaurante gourmet + 1 café chic
en alquiler

www.aeme.gt

Un aniversario es la fecha para recordar el nacimiento de un ser vivo, la fundación de una institución, la independencia de una nación o cualquier acontecimiento importante que se desee celebrar, transcurrido un año. La edición Invierno 2019 de Revista Enpunto conmemora el 15 aniversario de este medio de comunicación especializado en alta relojería. Ya suman 56 las ediciones publicadas desde noviembre 2004. Durante este tiempo, hemos sido testigos de grandes cambios en la industria que, sin embargo, conserva intacto el propósito original del reloj: el de marcar la hora.

Si se tratara de un aniversario de bodas, el regalo tradicional curiosamente sería el cristal. Tal como la cobertura transparente de vidrio, plexiglás, mineral o zafiro, para la protección de la esfera y agujas del reloj. Este componente externo también es utilizado para tapar la caja por el fondo, para que se aprecie el movimiento. Al igual que tras 15 años de matrimonio, hemos superado momentos críticos, alcanzado madurez y continuamos disfrutando juntos, porque el objetivo de Revista Enpunto se mantiene claro como el cristal: el de informar sobre relojes.

Por otra parte, la fiesta de quinceañera marca la transición de niña a mujer, con la ilusión de iniciar una etapa desconocida, pero a la vez fascinante y, por igual, así se emocionan los auténticos aficionados a la relojería cuando se revelan nuevos guardatiempos. Ya son 15 las ferias SIHH y Baselworld cubiertas por Revista Enpunto. Los giros que la joven realiza con su señor padre en el tradicional vals recuerdan las sincronizadas vueltas de los engranajes de un movimiento relojero. Un cumpleaños se organiza para festejar, y ese mismo sentimiento de celebración intentamos plasmar en cada uno de nuestros tirajes.

Como editor-en-jefe de Revista Enpunto aprovecho la oportunidad para manifestar mi enorme gratitud a todas aquellas personas y entidades que directa e indirectamente han contribuido al desarrollo de este proyecto. Cabe mencionar que se mantiene el mismo equipo de redacción, diagramación y administración, desde nuestro primer día. También agradezco a las marcas que han confiado en promocionarse, porque sin su apoyo no existiríamos. Y, sobre todo, a los lectores y entusiastas con quienes compartimos la pasión por los instrumentos micromecánicos de tiempo. Disfrute de este aporte a la cultura relojera.

Federico Richard
federico@enpunto.com

EDITOR + DIRECTOR
Federico Richard

REDACCIÓN
León Aguilera
Edgar Alvarado
Beatriz Bonduel
Georgina Cáceres

TRADUCCIÓN
Vasni Bran

PÁGINA WEB
Alvaro Ríos

EDITA
Corporación Enpunto, S.A.
20 Calle 25-85 Zona 10
Galerías La Pradera, Local 217
01010 Guatemala, Guatemala
+502 2507 0000
www.enpunto.com

DISEÑO GRÁFICO
Johanna Paulson
Pea-nut design studio
www.pea-nut.com

EDICIÓN IMÁGENES
Daniel Aragón

FOTOGRAFÍA
Lalin Photo
www.lalinphoto.com

PUBLICIDAD
Cynthia de Quezada
+502 5318 8463

CONTABILIDAD
Josefina Santizo

SUSCRIPCIONES
Xiomara Yanes

IMPRESIÓN
Visión Digital

TIRAJE
10,000 Ejemplares

ENPUNTO ES UNA PUBLICACIÓN CUATRIMESTRAL. LOS ARTÍCULOS EXPRESAN LA OPINIÓN PERSONAL DE LOS AUTORES. SE PROHÍBE LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DEL MATERIAL PUBLICADO EN ESTE NÚMERO. LOS EDITORES DECLINAN CUALQUIER RESPONSABILIDAD RESPECTO A LA VERACIDAD DE LOS MENSAJES.

®ENPUNTO ES UNA MARCA REGISTRADA.

ensumario

14
enEditorial
PALABRAS DE BIENVENIDA
DE ENPUNTO

18
enpatekphilippe
AÑO DE 53 SEMANAS

20
encartier
DOS LÍNEAS CURVAS

22
enomega
LIGERO PERO RESISTENTE

24
enhublot
ARTE EN LA MUÑECA

26
enoris
OBRA MAESTRA
CONTEMPORÁNEA

28
enfrederiqueconstant
CUATRO IRRESISTIBLES
GUARDATIEMPOS

30
entendencia
VERDE QUE TE QUIERO
VERDE

36
EN JOYAS
UN PEQUEÑO VUELO

38
EN ACCESORIOS
RENOVACIÓN DE UN ÍCONO

40
EN MONUMENTO
LA GRAN MEZQUITA DE TESTOUR

42
EN DESTINO
EL CASTILLO CORGARFF

© Tim Less

44
EN INSPIRACIÓN
LUNA DILUIDA

46
EN PERSONAJE
IRON DAMES AL VOLANTE

48
EN SOCIALES
50 ANIVERSARIO DEL PRIMER ALUNIZAJE

50
EN TRIVIA
¿RECONOCE EL MODELO?

52
EN GLOSARIO
TÉRMINOS QUE INICIAN CON “E”

AÑO DE 53 SEMANAS

Patek Philippe presenta una nueva complicación
para sus relojes con calendario: el calendario semanal,
un mecanismo semiintegrado que indica, además del día y la fecha,
el número de la semana en curso. Una función muy útil para los
hombres de negocios en el mundo globalizado de hoy. La manufactura
ha desarrollado para ello un movimiento totalmente nuevo de cuerda automática,
el calibre 26-330 S C J S, dotado de diferentes innovaciones y optimizaciones
técnicas que se aplican, en particular, al sistema de armado.

Este mecanismo compuesto por 304 piezas, que puede verse a través del fondo
de cristal de zafiro transparente, hace su debut en el nuevo Calendario Semanal
referencia 5212A-001, el único Calatrava de acero de la colección actual de Patek Philippe.
La caja de líneas depuradas, pulida a mano, destaca por su factura refinada,
con bisel desacoplado y asas de la pulsera con dos molduras.

La esfera opalina plateada se caracteriza por su geometría original y su legibilidad.
La tipografía, creada especialmente para este reloj, reproduce una verdadera escritura
manuscrita, con letras y cifras diferentes y únicas, en una poética interpretación que recuerda
las notas apuntadas en las agendas de papel. El día se indica en un círculo central mediante
una aguja con punta en forma de martillo pintada de rojo, mientras que una aguja con el
mismo diseño permite leer simultáneamente en la periferia el número de la semana y el mes.

La fecha se indica en una ventanilla en las 3 horas. Los cambios del día y del número
de semana se efectúan con dos correctores situados a las 8 y las 10 horas, respectivamente,
mientras que la fecha se ajusta con la corona. Gracias a los sistemas de seguridad,
el usuario puede realizar correcciones a cualquier hora del día y de la noche,
sin riesgo de dañar el movimiento.

El nuevo Calatrava Calendario Semanal referencia 5212A-001 está equipado
con una correa de piel de becerro marrón claro
con cierre de hebilla de acero.

SUNDAY
MONDAY
TUESDAY
WEDNESDAY
THURSDAY
FRIDAY
SATURDAY
JANUARY
FEBRUARY
MARCH
APRIL
MAY
JUNE
JULY
AUGUST
SEPTEMBER
OCTOBER
NOVEMBER
DECEMBER
18

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

Dos líneas curvas

REVELAR LA BELLEZA DONDE QUIERA QUE SE ENCUENTRE: una idea fija de Cartier, un prisma que anima toda su creación y que ha dado como fruto el reloj Baignoire. Todo surge de un gesto creativo inédito que consiste en descubrir en los objetos ordinarios la fuerza de un diseño relojero. Una inspiración casi literal para Cartier, que en la década de 1910 diseña la primera aparición de un óvalo que evolucionará a lo largo de numerosos años de investigación formal. La transformación de los objetos y el culto a la belleza son dos elementos de la gramática estilística de Cartier, las dos premisas que dictan el diseño del reloj Baignoire.

Baignoire es el nombre evocador de este reloj y objeto de culto de Cartier. La historia comienza en 1912, cuando Louis Cartier cuestiona la forma redonda tradicional de la relojería y decide alargarla. Dos líneas rectas paralelas cerradas por dos curvas: este es el resultado de su búsqueda, la silueta de una bañera. Y este mismo objeto le confiere su nombre.

Su estética no cesa de evolucionar hasta diseñar, a finales de los años 50 del siglo pasado, el óvalo que conocemos hoy, ligeramente curvado, con su esfera en la que destacan los números romanos o árabes y su borde de *godrons* de oro.

Este fue el primer acto de un gesto creativo. El reloj Baignoire de hoy, completamente renovado por el estudio de creación de Cartier, afirma lo que siempre ha sido. Sus acabados van mucho más lejos para ofrecer un equilibrio entre la pureza del diseño y la sofisticación de sus líneas. El reloj rinde homenaje al modelo de culto de 1958. Su diseño no ha cambiado, y sin embargo ha evolucionado: una correa más estrecha, números romanos reinterpretados sobre un fondo arena plateado, perfectamente integrado en el volumen de la caja, hermético hasta 30 metros y de conformidad con los criterios de calidad contemporáneos.

El reloj Baignoire es una seña de identidad para las mujeres visionarias que hacen caso omiso de la moda y las tendencias, y lo eligen por la atemporalidad de su elegancia a la francesa. Este reloj seduce a las mujeres elegantes y de buen gusto, como Catherine Deneuve, Romy Schneider y Jeanne Moreau, mujeres para quienes la belleza, como todo lo demás, debe ser compatible con la libertad y la personalidad. Es el reloj de “las entendidas”, quienes lo adoptan por ese estilo tan evidente que saben hacer suyo.

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

Ligero pero resistente

En el deporte, cada atleta busca la ventaja que mejore su juego. Este es el mismo enfoque que Omega ha adoptado para el nuevo Seamaster Aqua Terra "Ultra Light". Como su nombre indica, este ingenioso reloj deportivo está diseñado para reducir el peso y aumentar la comodidad durante el juego. Para lograr este objetivo, se han repensado creativamente todas las características, lo que ha dado como resultado un nuevo beneficio en la innovación dentro de la relojería.

En el desarrollo del último Master Chronometer de Omega intervino uno de los principales talentos del golf: Rory McIlroy. El embajador de la marca ayudó al equipo de desarrollo del producto a la concepción de un reloj perfectamente adaptado a las necesidades de los deportistas.

"*Estoy orgulloso de haber participado en el desarrollo del nuevo reloj deportivo ligero. Sé lo que necesita un atleta de un reloj y, gracias a la colaboración con Omega, pudimos lograrlo. Llevar puesto el nuevo "Ultra Light" es un placer absoluto, sea cual sea el deporte que se practique*", indicó Rory McIlroy.

El ergonómico "Ultra Light" pesa tan solo 55 gramos cuando se presenta con su pulsera de tejido deportivo. La caja, el fondo y la corona están realizados con una aleación llamada Gamma Titanium, una primicia para Omega. Este material exclusivo, utilizado en la industria aeronáutica por sus propiedades de gran resistencia, es más duro y ligero que el titanio convencional. Gracias a una cuidadosa investigación y pruebas, también se ha reducido la cantidad de material empleado para crear la esfera. Este proceso ha aligerado aún más el peso del reloj, sin afectar su impacto visual.

Otra novedad es la corona telescópica, que puede guardarse en el interior de la caja cuando no se utiliza. Esta característica ergonómica significa que no hay molestia o perturbación en el movimiento de las muñecas de un deportista mientras juega.

Cada "Ultra Light" se presenta con una pulsera de caucho y también trae otra correa de tela para una comodidad perfecta al practicar deporte o cuando se desee. Diseñado para evitar los reflejos del sol, el Aqua Terra de Omega con acabado mate utiliza con acierto el color en el segundero de aluminio, el isotipo Seamaster, los índices de los cuartos y los pespuntes de las pulseras.

La pérdida de peso no reduce la precisión ni el rendimiento. De hecho, el reloj trae la garantía completa de 5 años otorgada por Omega. El "Ultra Light" incorpora el primer movimiento de titanio de la historia. Todos los puentes y la platina principal son de titanio cerámico, lo que significa que hay menos fricción entre los componentes y el movimiento adquiere ese especial color gris oscuro.

El 8928 Titanium es un calibre de recarga manual con escape co-axial. Como Master Chronometer certificado y aprobado por el Swiss Federal Institute of Metrology (METAS), este calibre es resistente a campos magnéticos hasta de 15,000 gauss. Igual que los embajadores deportivos de Omega, el "Ultra Light" ha demostrado su valía en las condiciones más extremas.

ARTE EN LA MUÑECA

La última serie Classic Fusion Orlinski de Hublot juega con las luces y las sombras, con la impronta estética del artista Richard Orlinski hasta en su esfera facetada. Esculpida para aquellos que prefieren los relojes más delicados, la caja de 40 mm de diámetro se presenta en titanio o King Gold, transformando la pieza en una obra de arte de la joyería.

Ricardo Guadalupe, presidente de la marca, expresó: "*Adoptamos un enfoque pionero y exploratorio. Crecemos en los retos. El éxito de los modelos Aerofusion Chronograph y Tourbillon ha abierto nuevas perspectivas. Estos elegantes Classic Fusion convierten el llevar un reloj en una forma de arte cotidiana*".

Mientras que Richard Orlinski pronunció: "*Con Hublot se ha establecido una auténtica dinámica de compartir. Se trata de una marca moderna, con un espíritu innovador... Lo que une todo es el deseo de desafiar lo convencional*".

Seis Classic Fusion Orlinski renuevan la alianza artística y tecnológica de Richard Orlinski y Hublot, después de los modelos Aerofusion Chronograph y Tourbillon. A petición del escultor, el diseño y el desarrollo de esta serie se han confinado en un espacio más reducido para dar respuesta a una nueva clientela. Emblemáticos por su trabajo de plegado en obras normalmente monumentales, las aristas, biseles y facetas se miniaturizan con precisión relojera para dar vida a la esfera mediante un efecto de espejo.

La sutil pulsera de caucho negro mate crea un contraste llamativo, sobre todo en cuatro de los seis modelos cuyas cajas engastadas con diamantes crean un efecto joya.

¿Qué mejor que la gema con el índice de refracción más alto para combinar con el acabado en espejo característico del artista plástico? En cuatro de los relojes, el bisel, un dodecágono que es el sello de esta asociación creativa desde 2017, está engastado con 54 diamantes y destaca sobre una caja cubierta con un *pavé* integral de 210 diamantes o parcial de 112. Sin *pavé* de piedras preciosas, los dos últimos relojes exhiben una luz más sutil acentuando las líneas puras, la luz graduada y sombra de los materiales, y las figuras de ángulos agudos características de las esculturas de Richard Orlinski.

Amante del arte en todas sus formas y firme defensor de que todas las personas tengan acceso a él, Richard Orlinski crea obras muy legibles y las hace visibles exponiéndolas a cielo abierto (en Courchevel, Deauville, etc.). Le gusta descompartimentar las formas de expresión artística y transgredir los códigos. Al impulsar la creación de estos seis Classic Fusion Orlinski, se dirige a un nuevo público, las mujeres, amantes de las piedras eternas y de la escultura. Estos modelos dan testimonio de la armoniosa combinación de relojería y arte, y del refinamiento del mensaje. Llevar el arte en la muñeca puede resultar tan natural como lucir una joya.

OBRA MAESTRA

El Big Crown ProPilot X Calibre 115 pone al descubierto las raíces históricas de Oris. Pero, al mismo tiempo, impulsa un paso más a la compañía independiente. Es puro Oris, como la naturaleza misma. ¿Cuántos sabemos realmente cómo funciona la tecnología que nos rodea? ¿Cómo encajan tuercas y tornillos para hacer lo que hacen? ¿Cuántos entienden cómo un dispositivo se conecta a una red invisible? No muchos. Los avances actuales nos han alejado de un conocimiento tangible de cómo operan las cosas.

En cierto sentido, nos conformamos con aceptarlo. Los teléfonos inteligentes, un ejemplo común, son herramientas que se utilizan en el trabajo. También nos unen para compartir historias e ideas. Esto es bueno. Pero, si bien nos ofrecen lo mejor, nos esclavizan hasta el extremo. Y, como no comprendemos cómo funcionan, es difícil confiar en ellos; conocerlos realmente. Con lo que nos sentimos incómodos.

Esta línea de pensamiento contribuye en gran medida a explicar por qué los relojes mecánicos, inventados generaciones atrás, son hoy más relevantes que nunca. Sin electrónica. Sin conectividad. Sin aplicaciones. ¿Arcaico o inteligente? En comparación, un reloj mecánico es un objeto realizado a mano que podemos conectar con el más natural de los sentidos. Si no nos movemos, pierde la energía. Si no le damos cuerda cada par de días, el reloj manual se detiene. La conexión es tangible.

En Oris, se analizó la esencia de esa idea. Si se toma la honestidad e integridad de un reloj mecánico y se reduce a su esencia para mostrar su verdadera naturaleza, ¿qué forma tomaría? Y, ¿cómo sería un reloj conceptualizado a través de ese prisma? ¿Qué expresaría? La respuesta es el Big Crown ProPilot X Calibre 115, el reloj más Oris creado nunca.

Este reloj está inspirado en la naturaleza, concretamente en el Waldenburg Valley, que rodea a Hölstein, donde se asienta Oris desde 1904. Reflejo también de la cultura contemporánea y del creciente deseo de experiencias auténticas. Y es un reloj que explica la personalidad de la marca. La idea comenzó con el movimiento. Oris solo desarrolla relojes mecánicos. Desde su fundación ha presentado más de 270 calibres propios, un orgulloso legado.

Para el Big Crown ProPilot X Calibre 115, los relojeros tomaron el espíritu del Calibre 110 e idearon un movimiento completamente esquelético. Esta técnica abre una ventana al talento del relojero, pero este movimiento tiene ambiciones más altas. Debe volver a conectar a las personas con el funcionamiento de las cosas. Es lo que hace al vanguardismo contemporáneo tan interesante. Las personas anhelan el momento en que puedan entender cómo funcionan las cosas.

El Big Crown ProPilot X Calibre 115 exhibe su funcionamiento. Nada se esconde. Incluso el barrilete a las 12 horas es en esqueleto, de modo que se pueda observar el muelle real extendido. Al cargar el reloj, se ve cómo este se ajusta más y más... hasta enrollarse por completo y quedar listo para ofrecer 10 días de autonomía ininterrumpida. Nada se desvía de ahí. No hay barniz ni adornos innecesarios.

CONTEMPORÁNEA

Los puentes son gris mate, en lugar de pulidos. Al observar el movimiento bajo una lente, verá que los cantos no han sido achaflanados o biselados. En cambio, lucen su estado natural. Nada oculta la esencia de la relojería suiza tradicional. Es, por así decirlo, como pretende la naturaleza.

No es que esté pasado de moda. Inspirados en la sorprendente estética del movimiento, los diseñadores de Oris idearon una caja audaz y dinámica que capture, tanto la historia del reloj de piloto de la compañía, como al relevante futuro de la relojería mecánica. No duda en contar su historia. La caja resultante de titanio es igual de real. En esencia, su diseño proviene del original de 1938, concluida con adorno del álabe de turbina del motor a reacción, presentado hace unos años en el bisel del Big Crown ProPilot.

Basado en un concepto tradicional, pero dirigido al futuro. Musculado y seguro. Exhibe la capacidad y seguridad relojera de Oris, mientras la industria relojera suiza se prepara para una nueva década. Explica además la evolución del lujo. El lujo ya no es ostentoso e indulgente. Ahora valora calidad, tiempo y espacio. En Oris, se denomina lujo casual, que no es forzado ni desconsiderado. Es medido e informado. Auténtico.

Por eso no hay detalles superfluos en el reloj. Ni colores llamativos. Ni complicaciones inútiles. Es esencial. Está vivo. ¿Pero en quién está pensado el Big Crown ProPilot X Calibre 115? El usuario de este reloj se halla en fase de descubrimiento. Quiere aprender más sobre el mundo y sobre sí mismo. Tener acceso a un nuevo nivel de entendimiento. Y por eso se dice es puro Oris.

Cuatro irresistibles guardatiempos

La nueva colección Delight Automatic
de Frédérique Constant ha sido diseñada con la combinación
perfecta de elegancia y contemporaneidad, gracias a su caja de
33 mm de diámetro y su brazalete que encaja a la
perfección en cualquier muñeca de dama.

Cuatro nuevos modelos celebran el encanto femenino
de Frédérique Constant y le añaden un toque de lujo mediante
esferas de nácar blanco o azul, índices aplicados de color
plateado o enchapados de oro rosa con ocho diamantes y,
por último, una decoración *guilloché* central de color gris claro
o azul marino. El reloj se encuentra disponible con caja
y brazalete de acero liso pulido, o bien combinado,
acero y enchapado de oro rosa. Indica las horas,
los minutos y la fecha a través de una ventanilla
situada a las 6 horas.

El Delight Automatic ha sido ensamblado a mano
por la manufactura de Frédérique Constant en Suiza.
Lo impulsa el calibre FC-306, preciso y fiable,
y cuenta con una reserva de marcha de 42 horas.

Mientras contempla la agilidad con la que se desplazan
las agujas por la esfera, se tiene la seguridad de que todos los
componentes se han tratado con sumo cuidado, realizados
por los artesanos más experimentados.
Es lujoso e impecable, tanto por dentro,
como por fuera.

Frédérique Constant es un reconocido fabricante suizo implantado en Ginebra, que participa en las distintas etapas de la producción de los relojes, desde el diseño inicial hasta el desarrollo en sus propios talleres, montaje final y control de calidad. La marca produce 29 calibres de manufactura y el pasado junio inauguró una ampliación de 3 mil metros cuadrados para aumentar su capacidad de producción.

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

VERDE QUE TE QUIERO VERDE

Verde esmeralda, verde mar, verde militar, verde malaquita, verde pino, verde caqui. Que las tendencias dominan el universo de la relojería al mismo nivel que el de la moda, es un hecho tan cierto como que el verde se ha impuesto como el color de 2019. Los relojes viven sus horas más esperanzadas y lo expresan en sus esferas y correas en todas las tonalidades de verde imaginables. Así fue constatado en las ferias del SIHH y Baselworld de este año.

Fabricante: CARTIER
Colección: Panthère
Modelo: Révélation d'Une Panthère
Referencia: HPI01261

MOVIMIENTO

Calibre: 430 MC; Cuerda: Manual
Componentes: 131; Rubíes: 18
Alternancias por hora: 21,600
Frecuencia: 3 Hz
Reserva de marcha: 36 horas

COMPLICACIONES

Funciones: 2
Indicaciones: Hora y minutos

CUADRANTE

Esfera: Verde esmeralda
Manecillas: Oro rosa; Cifras horarias: N/A
Revelación: Motivo de pantera en cuentas doradas aparece por movimiento de la muñeca

CAJA

Metal: Oro rosa; Forma: Redonda; Diámetro: 37 mm
Bisel: Engastado con 45 brillantes
Corona: Acanalada con un brillante; Cristal: Zafiro
Fondo: Tapadera de oro rosa; Hermeticidad: 30 metros

PULSO

Tipo: Correa; Material: Piel de cocodrilo
Cierre: Broche desplegable

Fabricante: **FRÉDÉRIQUE CONSTANT**
Colección: Manufacture
Modelo: Classic Worldtimer
Referencia: FC-718GRWM4H6

MOVIMIENTO

Calibre: FC-718; Cuerda: Automática
Componentes: 139; Rubíes: 26
Alternancias por hora: 28,800
Frecuencia: 4 Hz
Reserva de marcha: 42 horas

COMPLICACIONES

Funciones: 5
Indicaciones: Hora mundial, fecha, hora, minutos y segundos

CUADRANTE

Esfera: Verde mar
Manecillas: Acero con revestimiento luminiscente
Cifras horarias: Puntos con revestimiento luminiscente
Disco exterior: 24 ciudades
Disco interior: Formato 24 horas con indicación de día y noche
Contador: Fecha por aguja a las 6 horas

CAJA

Metal: Acero; Forma: Redonda
Diámetro: 42 mm; Bisel: Pulido
Corona: Acanalada; Cristal: Zafiro
Fondo: Transparente
Hermeticidad: 50 metros

PULSO

Tipo: Correa
Material: Piel de cocodrilo
Cierre: Broche desplegable

Fabricante: HUBLOT
Colección: Classic Fusion
Modelo: Chronograph King Gold Green
Referencia: 521.OX.8980.LR

MOVIMIENTO

Calibre: HUB1143; Cuerda: Automática
Componentes: 280; Rubíes: 59
Alternancias por hora: 28,800
Frecuencia: 4 Hz; Reserva de marcha: 42 horas

COMPLICACIONES

Funciones: 5; Indicaciones: Cronógrafo, fecha, hora, minutos y segundos

CUADRANTE

Esfera: Verde militar
Manecillas: Oro rosa; Cifras horarias: Índices de oro rosa
Contadores: Totalizador de 30 minutos a las 9 horas y pequeño segundero a las 3 horas; Ventanilla: Fecha a las 6 horas

CAJA

Metal: Oro rosa
Forma: Redonda
Diámetro: 45 mm; Bisel: Satinado
Corona: Acanalada
Cristal: Zafiro; Fondo: Transparente
Hermeticidad: 50 metros

PULSO

Tipo: Pulsera
Materiales: Piel de cocodrilo con interior de caucho negro
Cierre: Broche desplegable

Fabricante: OMEGA
Colección: Seamaster
Modelo: Seamaster 300
Referencia: 234.63.41.21.99.001

MOVIMIENTO
Calibre: 8913
Cuerda: Automática
Rubíes: 39
Alternancias por hora: 25,200
Frecuencia: 3.5 Hz
Reserva de marcha: 60 horas

COMPLICACIONES
Funciones: 3
Indicaciones: Hora, minutos y segundos

CUADRANTE
Esfera: Verde malaquita
Manecillas: Oro amarillo
Cifras horarias: Índices con revestimiento luminiscente *vintage*

CAJA
Metal: Oro amarillo
Forma: Redonda
Diámetro: 41 mm
Bisel: Cerámica verde
Corona: Acanalada
Cristal: Zafiro
Fondo: Transparente
Hermeticidad: 300 metros

PULSO
Tipo: Correa
Material: Piel de cocodrilo
Cierre: Broche desplegable

VERDE

Fabricante: ORIS
Colección: Diving
Modelo: Divers Sixty-Five
Referencia: 01 733 7720 4057

MOVIMIENTO

Calibre: 733
Cuerda: Automática
Rubíes: 26
Alternancias por hora: 28,800
Frecuencia: 4 Hz
Reserva de marcha: 38 horas

COMPLICACIONES

Funciones: 4
Indicaciones: Fecha, hora, minutos y segundos

CUADRANTE

Esfera: Verde pino
Manecillas: Acero con revestimiento luminiscente
Cifras horarias: Puntos con revestimiento luminiscente
Ventanilla: Fecha a las 3 horas

CAJA

Metal: Acero
Forma: Redonda
Diámetro: 42 mm
Bisel: Cerámica negra
Corona: Acanalada
Cristal: Zafiro
Fondo: Tapadera de acero
Hermeticidad: 100 metros

PULSO

Tipo: Pulsera
Material: Tela
Cierre: Hebilla

Fabricante: **PATEK PHILIPPE**
Colección: Aquanaut
Modelo: Jumbo
Referencia: 5168G-001

MOVIMIENTO
Calibre: 324 S C
Cuerda: Automática
Componentes: 213
Rubíes: 29
Alternancias por hora: 28,800
Frecuencia: 4 Hz
Reserva de marcha: 35 a 45 horas

COMPLICACIONES
Funciones: 4
Indicaciones: Fecha, hora, minutos y segundos

CUADRANTE
Esfera: Verde caqui
Manecillas: Oro blanco con revestimiento luminiscente
Cifras horarias: Números arábigos con revestimiento luminiscente; Ventanilla: Fecha a las 3 horas

CAJA
Metal: Oro blanco
Forma: Octagonal redondeada
Diámetro: 42.2 mm
Bisel: Satinado
Corona: Acanalada
Cristal: Zafiro
Fondo: Cristal de zafiro
Hermeticidad: 120 metros

PULSO
Tipo: Pulsera
Material: Caucho verde caqui
Cierre: Broche desplegable

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

Un pequeño vuelo

Adquirir una joya con forma de mariposa es autoregalarse buenos augurios, libertad y unión. Puede ser en aretes, anillos o colgantes de oro u ónix con diamantes, la mariposa como símbolo representa la energía del amor, siendo capaz por si sola de atraer la compañía que busca una persona solitaria.

La mariposa tiene la fuerza para mover los estancamientos emocionales, generadores de las apatías que alejan a las amistades. Para el *feng shui*, la mariposa simboliza a un ave al volar libre. Por eso va estrechamente relacionada con el anhelo humano de la felicidad por su mayor cercanía al cielo. Según el pensamiento asiático, los chinos se proclaman a sí mismos como “hijos del cielo”.

El amuleto con forma de mariposa es la cura más extendida para todo lo relacionado a los aspectos sentimentales o del romance. Siendo esta otra explicación al vincular que el amor genera un proceso de transformación en los enamorados. Las orugas atraviesan una metamorfosis para convertirse en bellas mariposas que solo brindan inspiración y seducción, dos condiciones asociadas al amor.

Dentro del mundo de los fetiches, la mariposa también tiene una ubicación importante en el matrimonio debido a que representa cambios y evolución. Lucir una joya con forma de mariposa significa la búsqueda de algún tipo de transformación en la vida, porque estimula las energías necesarias para que se materialice.

En el momento de convertir deseos en realidad, la colección icónica FreeVola de Mimi pone a disposición aretes, anillos y colgantes con forma de mariposa de dimensiones pequeñas, medias y grandes. Según el tamaño que anhela celebrar la vida, la espontaneidad y el juego de reinventarse.

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

RENOVACIÓN

Scatola del Tempo revisa su caja de movimiento original, el rotor-One, diseñado por Sandro Colarieti, el inventor del estuche giratorio. El corazón de este rotor ahora está equipado con un nuevo motor suizo y ha sido completamente rediseñado.

de un icono

A primera vista, descubrimos que el rotor-One ha sido mejorado. Sin negar su estilo distintivo por su elegancia italiana, el rotor-One tiene un delicado *look vintage* con su emblemática redondez y está forrado con cuero en una selección de siete colores: negro, chocolate, avellana, gris, azul, verde o rojo. Con o sin vidrio protector, el marco del rotor-One, fabricado de polímero ABS, es apto para todos los relojes automáticos.

Cuando nos adentramos en la caja, vemos que el rotor-One está ahora equipado con la motorización SwissKubiK, una tecnología cien por cien suiza, diseñada y fabricada en los talleres de Friburgo. El micromotor suizo sin magnetismo ofrece un funcionamiento silencioso incomparable. Su excepcional autonomía de 3 años se obtiene gracias al bajo consumo de dos pilas alcalinas tipo C.

Este pequeño motor excepcional ofrece 1,600 revoluciones en ambas direcciones por día para mantener funcionando óptimamente los relojes automáticos.

El rotor-One se considera como la pieza icónica por excelencia de los estuches giratorios. El rotor-One fue el modelo original, de todas las cajas de movimiento disponibles, que convenció a Patek Philippe del concepto en 1989.

La pasión de Sandro Colarieti por el cuidado de los relojes mecánicos fue su obsesión y sigue siendo el ADN de la firma Scatola del Tempo, que se ha convertido en una marca de referencia a lo largo de los años. Scatola del Tempo está al servicio de todos los propietarios de relojes automáticos y está constantemente desarrollando nuevos productos para mantener viva la magia de los relojes automáticos.

Hoy en día, se cree que cualquier apasionado del reloj automático posee al menos un estuche giratorio Scatola del Tempo, o incluso su famoso rotor-One en sus armarios.

La Gran Mezquita de Testour

Por León Aguilera

Fundada a principios del siglo XVII como resultado de una síntesis sin precedentes entre las tradiciones locales y las técnicas decorativas y arquitectónicas, españolas y árabes, la Gran Mezquita de Testour es uno de los ejemplos más notables del arte árabe en Túnez. A su vez, ostenta un reloj de torre muy singular, porque marca las horas al revés y es único en un monumento religioso musulmán, para aquella época. Ocupando la esquina noreste de su amplio patio, se yergue su minarete hasta 22.5 metros de altura. Consta de dos torres superpuestas. La inferior, que se sostiene sobre una base cuadrada de 4.50 metros, fue construida según el método toledano, con materiales mixtos (a base de ladrillo y relleno de escombros), y está coronada por una segunda torre de forma octogonal. El conjunto se encuentra, a su vez, superado por una linterna con techo piramidal, construido de madera.

A diferencia de la primera torre, de aspecto sobrio y más bien espartano, la estructura octagonal está ricamente ornamentada al estilo de las construcciones andaluzas de aquella época, con cerámica esmaltada, y perforada con ventanas geminadas en su nivel superior. Por su aspecto general, el minarete, en estilo arquitectónico, se ve emparentado con los campanarios aragoneses y los que se encuentran en el sur de España, lo que denuncia el origen de sus constructores. Un aspecto curioso del minarete, y que no puede pasar inadvertido, es su decoración con estrellas de David, que se encuentran en las puertas y zaouias tunecinas. Aparte de adornar, son una prueba incontestable de que la comunidad judía morisca de aquél entonces se encontraba bien integrada con el resto de la población musulmana de la región. Muchos historiadores las consideran también una prueba de que los judíos contribuyeron en la construcción del minarete. ¿La razón? Ambos grupos habían llegado a Túnez como exiliados de su natal al-Andalus, debido a la persecución religiosa imperante en la España de aquellos tiempos, desatada tras la reconquista sucedida en el siglo XVI.

La fuerte impronta andaluza que caracteriza a toda la mezquita se refleja en el exterior por la cubierta de la edificación, rematada con imponentes y amplios tejados, que descansan sobre un marco enorme y que han sabido desafiar al paso del tiempo. Por la diversidad de los motivos decorativos que ostenta, principalmente en las cúpulas, se aprecia la dedicación y devoción con que fuera construido este conjunto arquitectónico. El nicho inferior del mihrab y sus paneles de estuco, en forma de patrones geométricos y florales, evocan sin género de dudas a los modelos andaluces que inspiraron su factura. Debajo de una de las ventanas aparece la esfera del reloj. Una característica que rara vez se encuentra en los minaretes de su era de construcción. Para darle más extrañeza, las agujas giran a la inversa, no de izquierda a derecha; en efecto, son levógiras y los números están orientados al revés de lo que se acostumbra históricamente.

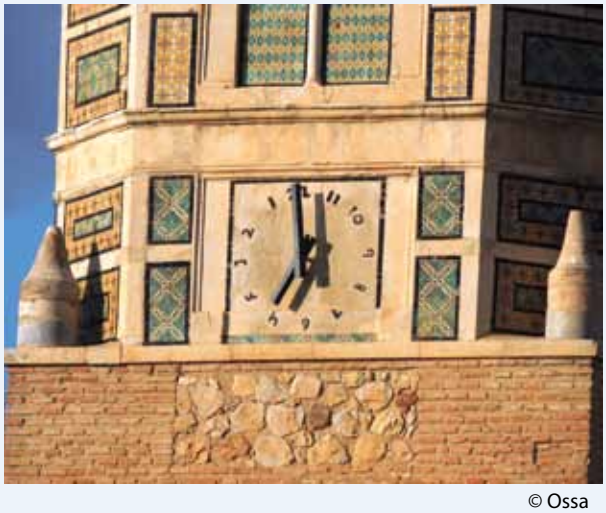
Nadie sabe hasta la fecha cuál fue la razón para su lectura inversa. Se ha especulado que, como se trataba de antiguos inmigrantes, deseaban contar las horas hacia atrás, ansiosos por volver algún día a su tierra de origen. Sin embargo, esta es solo una tradición oral,

© David Stanley

© Bellyglad

© Mahdi Chaker

© Issam Barhoumi



© Ossa

sin base documentada hasta la fecha. Sus constructores desaparecieron, quedando solo las tradiciones y el reloj dejó de recibir mantenimiento. Cesó de marchar hacia atrás, en busca de volver las horas al punto de partida de aquellos antiguos inmigrantes y refugiados. No fue sino hasta diciembre de 2014, que por iniciativa del ingeniero tunecino Abdel Halim Koundi, de origen andaluz, se rehabilitó el reloj y se le reinició después de casi tres siglos que tenía sin funcionar. Sobre la base del voluntariado, Koundi llevó a cabo los estudios necesarios y varios ciudadanos participaron en la recaudación de fondos, necesarios para completar la reparación. El ingeniero contó con el apoyo de la Asociación para la Salvaguardia de Medina de Testour, del municipio de Testour y del Instituto Goethe de Túnez. Es decir, de nuevo el monumento se convirtió en la confluencia de la buena voluntad de varias culturas para volver a funcionar, como un merecido homenaje rendido a sus primeros constructores.

EL CASTILLO CORGARFF

Por León Aguilera

Escocia enamora por sus verdes campos, convulsa historia, evocación de la cultura celta, su sempiterno juego de golf y por sus monumentos, uno de ellos, el Castillo de Corgarff, que podría parecer, dice un viajero, "*una granja ligeramente fortificada*".

Cierto, no es de cuento de hadas, pero tiene una historia espantosa, celebrada con una balada, enmarcada en la guerra que devoró a Jaime VI y a Mary, Queen of Scots.

Está en un lugar aislado, pero ha sido de importancia estratégica debido a su ubicación a lo largo de la ruta que está entre Deeside y Speyside (o entre los ríos Dee y Spey). Ha sufrido transformaciones desde que fue construido alrededor de 1530, por la familia Elphinstone que lo arrendó posteriormente a la Forbes de Towie.

Entonces, el clan Forbes de Towie estaba en medio de una larga y amarga disputa con el Clan Gordon. Esta rivalidad resultó en el día más oscuro del castillo, cuando en noviembre de 1571 Adam Gordon, del castillo de Auchindoun, intentó capturar a Corgarff y hacerlo suyo.

Ya sea intencionalmente o no, tema sujeto a debate, Gordon y sus hombres llegaron al castillo mientras su *laird* (terrateniente, en español) con sus combatientes estaban fuera. Las únicas personas dentro eran la esposa embarazada de John Forbes, Margaret, y otras 26 mujeres, niños y sirvientes. Margaret no tenía intención de abandonar su hogar sin pelear y se cuenta que le disparó a uno de los hombres de Gordon con pistola, dándole en la rodilla. Embrutecido por la ira, Gordon ordenó a sus hombres prender fuego al castillo, y todos en el interior murieron quemados.

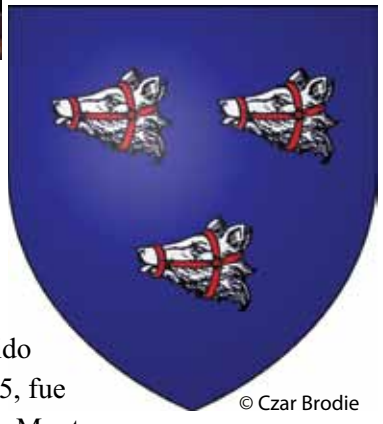
Este hecho atroz inspiró la Balada Edom o´Gordon, hasta hoy cantada en Escocia: "*She thocht it was her ain dear lord / That she saw ridin' hame / But was the traitor Edom o´Gordon / That rik nae sin nor shame...*", ("Ella pensó que era su amado señor / A quien vio cabalgando hacia el hogar / Pero era el traidor Edom de Gordon / Ese rico sin sol o vergüenza", en español), canta uno de sus versos.

© Visit Scotland

© BA Watson

© Visit Scotland

© Karora



© Czar Brodie

El castillo fue reparado, pero los problemas continuaron. Fue capturado en 1607 y dos años después fue allanado por montañeses que robaron todos sus animales. Se restableció un cierto orden en 1626 cuando fue adquirido por el Conde de Mar. Más tarde, en 1645, fue ocupado por James Graham, marqués de Montrose, en nombre de Carlos I, para usarlo como punto de reunión y base de suministros de los jacobitas.

Con el comienzo de la Revolución Gloriosa en 1688, el castillo se encontró nuevamente en medio de una lucha de poder. En 1689, fue incendiado otra vez por los jacobitas que no querían que cayera en manos de tropas realistas. La agitación continuó durante décadas, hasta la Batalla de Culloden, sucedida el sábado 16 de abril de 1746, que marcó la confrontación final del levantamiento jacobita.

En 1748, el castillo fue comprado por el gobierno británico y se convirtió en cuartel, con la construcción de un muro perimetral en forma de estrella, que aún lo rodea. Una guarnición militar de unos 50 hombres estaba estacionada allí para vigilar que los montañeses no llevaran armas ni tartanes, porque habían sido prohibidos por la ley de vestimenta de 1746.

Desde 1802 sirvió como granja. Pero en 1827 dio su última hurra, no contra montañeses o rebeldes, sino contra contrabandistas de whisky. La guarnición contra el contrabando permaneció en su lugar hasta 1831. Después de su partida, el castillo fue abandonado y comenzó un lento declive. Desde 1961 está bajo el cuidado del Entorno Histórico de Escocia.

El castillo de Corgarff se encuentra justo al lado de la carretera A939 hacia el oeste del pueblo de Corgarff en Aberdeenshire, al noreste de Escocia, a unos 12 kilómetros al oeste de Strathdon. Una de sus mejores vistas es desde la calle principal hacia Tomintoul. Está abierto todos los días del 1 de abril al 30 de septiembre de 9:30 a 17:30 horas, y cerrado del 1 de octubre al 31 de marzo. Los boletos cuestan GBP 6.00 para adultos, GBP 3.60 para niños de 5 a 15 años y la entrada es gratuita para menores de 5 años.

Luna diluida

Por Beatriz Bonduel

Nuestra fotógrafa *amateur* Julie Charles, del Brecon Camera Club, sigue investigando sobre el tema del tiempo, esta vez con una obra donde la fotografía es menos central y el tratamiento digital de la misma centra nuestra atención. No podemos negar que ser fotógrafo en los tiempos que corren ya "no significa nada" dado que todos llevamos una camarita a cuestas todo el tiempo y le hacemos fotos a cada instante de los juegos de nuestros hijos, pero también al numerito de la plaza de parqueo donde dejamos el carro para no olvidarlo.

La foto se ha integrado en nuestro día a día, cuestión que la perjudica en el sentido de que es más difícil saber qué obras tienen realmente un valor, pero detalle que también es positivo para "LA" fotografía, porque el hecho de que todo el mundo pueda acercarse a la lente de su celular hace que podamos encontrar a muchos fotógrafos natos en gente común y corriente. Se producen hoy en día más imágenes que nunca, de los millones de ellas pocas son rescatables, pero las que pervivan para el futuro serán simplemente las que encierren algún mensaje, las que puedan ser interpretadas y otorgadas de profundidad.

Julie Charles tiene algo que contar, ya lo veíamos en su anterior obra, donde supo encontrar y encuadrar un detalle evocador; entre una pila de antigüedades consiguió resaltar la delicadeza y la dulzura de una luna pintada a mano bajo las manecillas de un reloj y hacer que nuestro ojo se centrara en esa luna.

En esta ocasión la obra es mucho más "agresiva", porque utiliza blanco y negro, es decir, se remite a los orígenes de la foto; pero no para hacer alusión al pasado, sino para agregar potencia y para fortalecer su concepto. Y es que la foto no es en absoluto *vintage*, a pesar de su cualidad bicromática, sino muy moderna, dado que vemos a nuestro personaje siempre central, un reloj, retorcido, desenfocado, centrifugado...

De esa forma vislumbramos una metáfora muy poderosa, la del tiempo "licuado", "diluido", podemos ver a nuestra luna, la amiga de las noches, la de las "idas del Sol" y a las manecillas enloquecidas como si giraran. Es increíble que una imagen estática, bidimensional, nos pueda dar tal sensación de movimiento, pero el tratamiento digital lo consigue con creces.

Todo ello nos viene a decir que la vida son dos segundos, que el tiempo es maleable, interpretable, que a veces un segundo parece tres horas y tres horas un segundo, y que debemos atesorar cada uno de esos segundos, hacer de lo "indisfrutable" disfrutable, vencer el miedo a empezar de cero un millón de veces si es necesario. No con temeridad, pero sí con convicción.

© Julie Charles

Esta obra, ahora, y así, entrando en la mediana edad me dice que el pasado se termina por transformar de forma parecida a como lo hace este reloj, los recuerdos pasan a ser en blanco y negro, a veces borrosos y a veces nítidos, cercanos y lejanos, pero son parte de un todo, de un conjunto perfectamente ensamblado. Y la vida es eso: Un tiempo que baila, que se distorsiona, pero que no deja de ser tiempo, y no deja de ser vida.

Detrás del reloj, enmarcando su poderoso simbolismo, escenas calmas y dulces
nos aguardan, escenas de niños, casi querubines, viviendo sin más, apacibles,
con esa vida que discurre y transcurre. Lecturas, un mapa, el amor,
crecer, encontrarse, hacer, no hacer… los personajes parecen
decirnos todo con una simpleza pueril.

Pero quien tiene la palabra final es nuestro Reloj,
el Señor Tiempo, el dueño de todo.

IRON DAMES *al volante*

Es un hecho histórico, que por vez primera fueron tres mujeres quienes se turnaron al volante de un Ferrari 488 GTE para competir por el triunfo con otros 61 autos en la carrera de resistencia más famosa de Francia, las 24 Horas de Le Mans. Algo excepcional en este deporte motor, que Hublot quiso apoyar mediante su asociación con la escudería Kessel Racing. Los pilotos de dicha escudería llevaban en las muñecas, con motivo de la ocasión, el Big Bang Unico White 42 mm calibre unisex HUB1280. Al ser también socio de Ferrari, Hublot vio sus colores representados en la parrilla de salida de la célebre pista ese fin de semana, en un total de cuatro autos.

Desde la primera edición, en 1923, solo 21 equipos de un total de 4,237 han estado compuestos exclusivamente por mujeres, es decir, un 0.5 por ciento. A las mujeres piloto no se les ha prestado la suficiente atención y, sin embargo, en cada vuelta rebasan los límites mecánicos y físicos, todo ello en cuestión de décimas de segundo. La audacia, la pasión y la precisión nos impulsan a todos y a todas por igual. Si Hublot también puede contribuir a darles protagonismo, ¿por qué no aspirar al podio y a convertirse en leyenda?

Las damas de hierro son el vigésimo segundo equipo exclusivamente femenino de la historia. Lo dirigía Deborah Mayer y sus integrantes eran Manuela Gostner (italiana), Rahel Frey (suiza) y Michelle Gatting (danesa). Estas damas de hierro ya compitieron juntas en las 12 Horas de Abu Dabi el pasado diciembre, donde finalizaron sextas en la clasificación general y segundas de su categoría.

Mediante su asociación con Kessel Racing, la manufactura de Nyon prestó su apoyo también a Iron Lynx, cuyos integrantes son Claudio Schiavoni, Sergio Pianezzola y Andrea Piccini. El blanco atemporal, símbolo de unidad y equilibrio, del Big Bang Unico White 42 mm, reservado para el equipo femenino, contrasta con el intenso rojo Ferrari del Big Bang Ferrari Red Ceramic elegido para el equipo masculino. Una caja de 45 mm de carbono alberga el movimiento de desarrollo interno UNICO HUB1241. Los cascos, los trajes y los autos patrocinados llevaron la marca exclusivamente.

HUBLOT

83
HUBLOT

83
HUBLOT
michelin

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

50 ANIVERSARIO DEL PRIMER ALUNIZAJE

El 20 de julio de 1969, Neil Armstrong y Buzz Aldrin descendieron del Eagle y se convirtieron en los primeros humanos en la Luna. Para conmemorar el cincuentenario de aquel momento, Omega creó los relojes Speedmaster Apolo 11 en acero con bisel Ceragold y en oro Moonshine, limitados a 6,969 y 1,014 ejemplares, respectivamente. Enhora, detallista autorizado de la marca para Guatemala, presentó estos guardatiempos excepcionales en una emotiva velada.

La oscura noche por luna nueva del 29 de agosto de 2019, fue el escenario perfecto para revelar dentro de las instalaciones del edificio Zénit los nuevos Moonwatch a la prensa, influenciadores, clientes y amigos de la exclusiva boutique. Las palabras de bienvenida estuvieron a cargo de Jezenia Johnson, gerente comercial de Omega. También se contó con la presencia de Annelis Grimaldo y Fernando Vega, responsables de la distribución y mercadeo de la marca.

Durante más de medio siglo, Omega ha sido testigo de acontecimientos que probaron los límites de la resistencia física y el valor humano. El primer reloj utilizado en el espacio sigue siendo uno de los relojes más emblemáticos del mundo. Hoy, su diseño y espíritu legendarios están listos para nuevas aventuras de la vida.

Haga su propio viaje para descubrir más sobre estos relojes y demás modelos de la colección Speedmaster de Omega que Enhora pone a disposición en su sala de ventas ubicada en Galerías La Pradera, Local 217. Todo verdadero aficionado a la relojería debe poseer el mítico cronógrafo que ha hecho historia en la Tierra y en la Luna.

Fotografías: Rolando Alfaro | Video: https://youtu.be/ORhwyLQ4TMw

#MOONWATCH

¿Reconoce el modelo?

Los entendidos de la relojería identifican un guardatiempo al solo darle un vistazo. Incluso los más expertos reconocen de cuál referencia se trata. Son los pequeños detalles los que diferencian un modelo de otro. Por si no se había percatado, la colección Speedmaster es muy extensa. Ponga a prueba su conocimiento igualando la imagen con el nombre de la familia al que pertenecen estos relojes Omega. Cada ilustración tiene una sola posible respuesta.

---

1. SPEEDMASTER 1957 TRILOGY
2. SPEEDMASTER APOLLO 8
3. SPEEDMASTER CHRONOGRAPH 38
4. SPEEDMASTER CK 2998
5. SPEEDMASTER DARK SIDE OF THE MOON
6. SPEEDMASTER MARK II
7. SPEEDMASTER MOONPHASE
8. SPEEDMASTER MOONWATCH
9. SPEEDMASTER RACING
10. SPEEDMASTER SKYWALKER X-33

A

B

C

D

E

F

G

H

I

11. SPEEDMASTER SOLAR IMPULSE HB-SIA
12. SPEEDMASTER SPACEMASTER Z-33
13. SPEEDMASTER SPEEDMASTER ´57
14. SPEEDMASTER SPEEDY TUESDAY

J

K

L

M

N

Respuestas: 11, 2J, 3A, 4H, 5L, 6G, 7K, 8C, 9D, 10M, 11F, 12N, 13E, 14B

TÉRMINOS QUE INICIAN CON "*E*"

Cada edición nos revela que más lectores se inician en el apasionante mundo de la relojería fina. A su petición hemos creado esta sección, la cual detalla en esta oportunidad términos que inician con la letra "E". Las definiciones son del Diccionario ilustrado para relojeros profesionales, volúmenes I y II.

ÉBAUCHE: Hasta cerca de 1850, las antiguas *ébauche* o máquinas en bruto solo comprendían la platina, los puentes, el huso y el barrilete. Los relojeros ginebrinos de antaño las llamaban "en blanco". La *ébauche* moderna es una máquina de reloj con o sin piedras, pero sin las partes reguladoras, muelle real, esfera ni agujas.

EJE: En relojería, sinónimo de árbol. Los relojeros dicen: un eje de volante y un árbol de barrilete. Las diferentes partes del eje de volante son: el asiento sobre el que está remachado el volante, las tijas o ajustes de virola y plantillo, el tigeron o pequeña toja entre el pivote y ajuste, y el pivote cónico.

ELIPSE: Curva plana cerrada. La suma de las distancias y de un punto cualquiera de la elipse a los puntos, llamados focos, es la constante. La elipse es la curva descrita por la Tierra alrededor del Sol.

ENCAJADO: Introducir y ajustar el movimiento en una caja de reloj.

ENGASTAR: Encajar, embutir por presión alguna cosa en una pieza metálica. Engastar un diamante en una joya.

ENGRANAJE: Dispositivo de transmisión de fuerza y movimiento por medio de ruedas dentadas. En el reloj, un engranaje se compone de una rueda cuyos dientes penetran entre los dientes (alas) de un piñón.

ESBOZAR: Desbastar, bosquejar, preparar un trabajo antes de darle su forma definitiva. Esbozar una platina, un puente, un piñón.

EQUINOCCIO: Cualquiera de las dos épocas del año en que la duración de los días es igual a la de las noches, hallándose el Sol en el planeo del ecuador. Estas épocas son el equinoccio de primavera (22-23 de marzo) y de otoño (22-23 de septiembre). Los equinoccios y los solsticios determinan las estaciones del año.

ESCALA: Graduaciones en un instrumento de medida, por ejemplo el taquímetro.

ESCAPE: Mecanismo colocado entre el rodaje y el órgano regulador de la mayoría de los instrumentos horarios. El escape tiene por función mantener las oscilaciones del órgano regulador, volante o péndulo.

ESFERA: Conocida también como cuadrante o carátula. Órgano indicador de los relojes usuales, pieza metálica o de otra clase que lleva diversas indicaciones (horas, minutos, segundos, etc.). Existe gran variedad de esferas en cuanto a forma, decoración, materiales empleados. Las indicaciones se dan por medio de cifras, divisiones o signos (índices) de formas distintas.

ESMALTE: Sustancia vitrificable compuesta de arena silícea adicionada de óxidos, que le proporcionan una gama muy extensa de colores propios para la decoloración de superficies metálicas, especialmente de oro, plata o cobre. Tratado al horno, el esmalte se adhiere al metal y toma consistencia vítrea.

ESQUELETO: Reloj cuya caja y distintas partes de la máquina están hechas de material transparente permitiendo ver sus órganos.

ESTILO: Manera peculiar de expresarse un artista, o correspondiente a una época.

ETIQUETA: Pequeño letrero. La etiqueta de cartón va sujeta con un hilo. Etiqueta adhesiva, término impropio usado por los relojeros para designar una hoja de papel engomado, que adhiere por simple contacto y que sirve para proteger el fondo de una caja de reloj en el curso de la fabricación.

ESLABÓN: Elemento articulado de la cadena o el brazalete.

ESMERIL: Mezcla de corindón, óxido de hierro y mica que suele usarse para pulimentar, suavizar, amoldar.

ESPEJO: Superficie muy pulida que refleja la imagen de los objetos.

ESTAMPAR: Reproducir en relieve o en hueco una imagen, un dibujo, sobre una pieza metálica prensándola contra una matriz grabada.

ESTRUCTURA: Distribución, disposición y orden de las partes de un todo.

EXACTITUD: Calidad de lo exacto. “Puedo fiarme de la exactitud de mi reloj”.

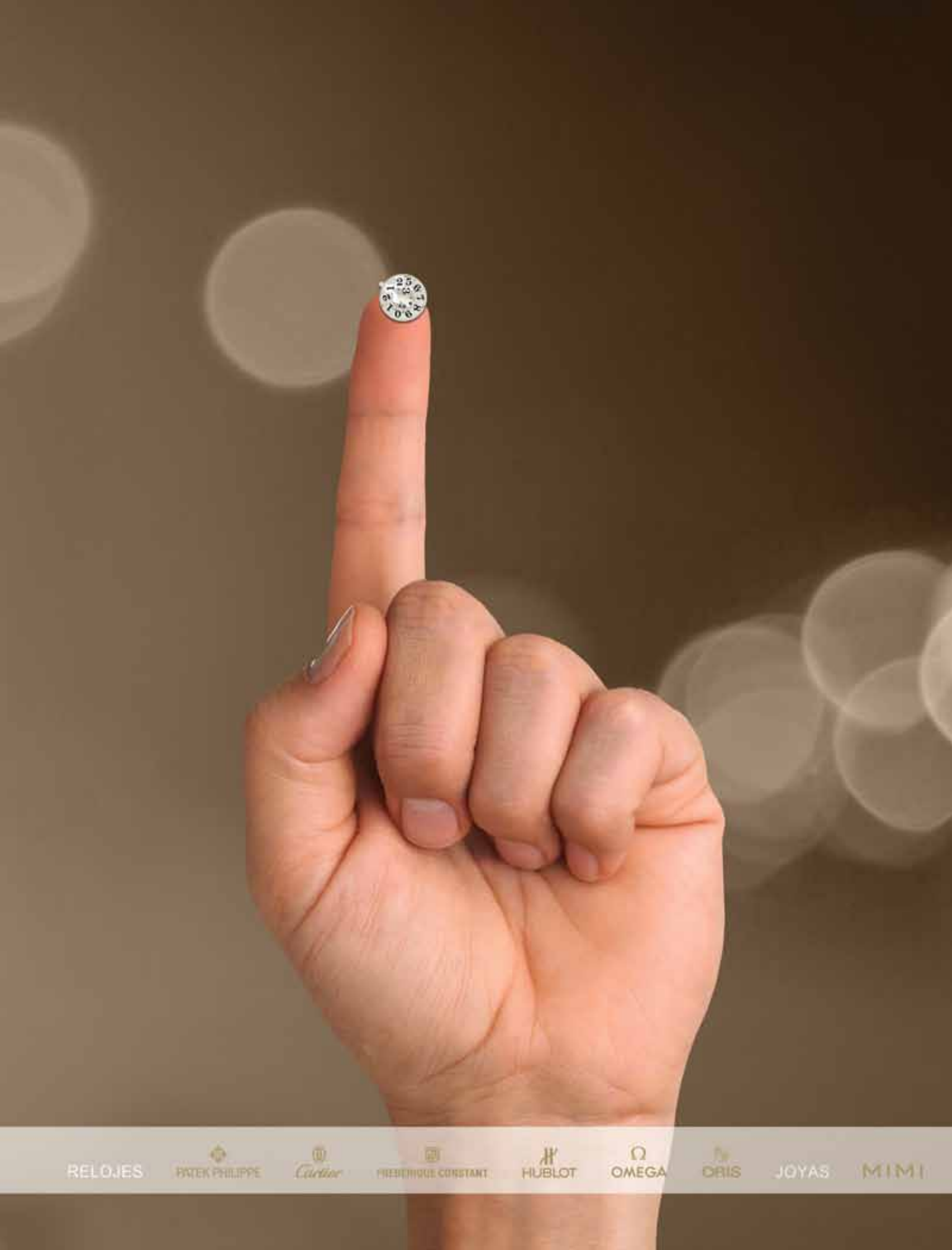
ENPUNTO ES UNA REVISTA ESPECIALIZADA EN LA ALTA RELOJERÍA MUNDIAL, SU PUBLICACIÓN ES CUATRIMESTRAL, LA PRÓXIMA EDICIÓN, PRIMAVERA 2020, SALDRÁ AL MERCADO EN FEBRERO. EL EJEMPLAR IMPRESO ESTÁ DISPONIBLE EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE NUESTROS SELECTOS ANUNCIANTES; MIENTRAS QUE LA VERSIÓN DIGITAL PUEDE DESCARGARSE GRATUITAMENTE DESDE EL PORTAL EN-LÍNEA **WWW.ENPUNTO.COM** PARA SUSCRIBIRSE O SI DESEA MAYOR INFORMACIÓN ENVÍENOS UN EMAIL A **INFO@ENPUNTO.COM**

ENHORA

Pasión por los detalles

La fecha panorámica
consta de dos discos,
del 0 al 3 y del 0 al 9

www.enhora.com.gt
/relojeriaenhora
5952 8484


RELOJES
PATEK PHILIPPE
Cartier
FREDERIQUE CONSTANT
HUBLOT
OMEGA
ORIS
JOYAS
MIMI

CARTIER.COM

Cartier

COLECCIÓN SANTOS DE CARTIER

ENHORA

20 CALLE 25-85, ZONA 10 - GALERÍAS LA PRADERA, LOCAL 217 - CIUDAD DE GUATEMALA, 01010 - 502 2507 0000
WWW.ENHORA.COM.GT